

**NEWS**

Hei ass se dann elo: déi éischt Editioun vum "Kéisblat" fir d' Scoutsjoer 2018-2019. Des Zäitschrëft ass fir all Member, mee och ganz wichteg fir Iech Elteren, well dir fannt hei vill Informatiounen iwwert d'Aktivitéiten, de Grupp, an an.. Versuergt et gutt, well dir braucht et dat ganz Trimester, och fannt dir et um Facebook an op onser Homepage "muma.lu" a kritt et via Email geschéckt. D' Redaktioun wënscht iech vill Spaass beim Liesen an e flott Scoutsjoer.

*Dans le « Kéisblat », vous trouvez toutes les informations nécessaires concernant le groupe, ses activités, et bien plus. Il s'adresse à tous les membres, mais aussi à tous les parents. Il est important de le conserver pour ne pas manquer les dates des activités, etc. Vous pouvez aussi le trouver sur notre page Facebook et sur notre site « muma.lu ». Vous le recevrez aussi via courriel. La rédaction vous souhaite une bonne lecture et une formidable année 2018-19*



Zesummen e Feier umachen bei de Scouten

*Explications pour les logos en haut des différents articles du „Kéisblat“*



= informations pour les louveteaux (8 à 11 ans)



= informations pour les scouts (11 à 15 ans)



= informations pour les explorers (15 à 18 ans)



= informations pour les rovers (18 à 26 ans)



= informations de la part de notre amicale



## de Maus Shop

Ons Polo'en kënt dir de 29. September '18 no der  
Versammlung uprobéieren a bestellen.

Kape fir 15€ an Tase fir 5€ kritt dir direkt.

*Samedi, le 29 septembre 2018, vous pouvez venir essayer  
les t-shirts et les commander après la réunion.*

*Les casquettes à 15€ et les tasses à 5€ sont déjà disponibles.*



De Vademecum (Wëllef) fir 10€ an  
d' Scoutsbichelchen (Scouten) fir 11€ kritt  
dir och an der éischer Versammlung ze  
kafen; bezuelen kënn dir op der Plaz.



*Le "Vademecum" (louveteaux) pour 10€ et le  
"Scoutsbichelchen" pour 11€ sont également  
en vente lors de la première réunion.*



## de FNEL's Shop



Ab dem 20. September ass de FNEL ScoutShop erëm all Donneschdes  
vun 17h00 bis 19h00 op. (ausser an de Schoulvakanken).  
Dobäi kanns du dir awer och den Datum vum 22. November opschreiwen,  
do huet de Shop Samschdes moies vun 10h00 bis 12h00 op.

À partir du 20 septembre, le Shop ouvrira ses portes tous les jeudis  
après-midi de 17h00 à 19h00. (sauf congés scolaires).  
En plus tu pourras noter la date du samedi, 22 novembre,  
où le shop sera ouvert de 10h00 - 12h00.



## Le chef de groupe et ses adjoints

Fränz Nau  
chef de groupe  
Haathee entrepreneur  
Tél: 621266407  
fnau@pt.lu



Hengi Schreiner  
chef de groupe adj.  
Oustiti modeste  
Tél: 621166470  
henri.schreiner@education.lu

Carlo Schott  
chef de groupe adj.  
Morse fonceur  
Tél: 621167872  
carlo@marbrerie-schott.lu



Stéphane Ordener  
chef de groupe adj. nb  
Tél: 621886909  
stephane.ordener@me.com

## Souchen, Ofmellen a Bezuelen

Et ass **IMMENS WICHTEG**, dat d'Souchen ausgefëllt zeréckgeschéckt ginn virun der Aktivitéit !! Grad sou wichteg ass et och, dat dir iech bei ärem resp. Chef ofmellt, wann dir net an eng Versammlung, etc komme kënt.

Dëst aus organisatoresche Grënn, mä och wéinst der Assurance!!

Vergiesst och **NET** är Aktivitéiten am Délai ze bezuelen:

Compte vun de Munnerefer Mais IBAN LU19 0030 8721 8794 0000

*Il est très **IMPORTANT** de toujours renvoyer la souche remplie pour chaque activité.*

*De même il est **IMPORTANT** d'informer le chef respectif*

*en cas de non-participation à une réunion, sortie, etc,*

*ceci pour des raisons d'organisation, mais aussi d'assurances!!*

*Ne pas oublier de payer les activités dans les délais requis:*

compte des Munnerefer Mais BGL IBAN LU19 0030 8721 8794 0000.

Adresse pour tout courrier :  
Munnerefer Mais /co Fränz Nau  
8, rue Dr Schumacher  
L - 5654 Mondorf-les-Bains  
inscriptions@muma.lu



8-11 ans

## d'Wëllefchersbranche

Ons Versammlunge si Samstes vun 10-12 Auer am Home am Millewee 8a zu Munneref.  
Wien net komme kann, MUSS sech beim Michi (Thou) um Tel: 621299293 oder  
beim Céline (Kaa) um Tel: 621644079 ofmellen an dëst min. 1 Stonn virdrun.

*Les réunions ont lieu les samedis de 10 à 12 hrs au home 8a rue du Moulin à Mondorf.  
En cas d'absence, il faut contacter Michi (Thou) au tél: 621299293 ou  
Céline (Kaa) au tél : 621644079 - au moins 1 heure avant l'activité.*

D'Cheffe vun der Branche:

Céline Wagner (Kaa)  
chef de meute



Michi Tibor (Thou)  
chef de meute  
Pica patiente



Hengi Schreiner (Baloo)  
assist. chef de meute  
Ouistiti modeste



Fränz Nau  
assist. chef de meute  
Haathee entrepreneur



Erwan Entringer  
assist. chef de meute nb

## dem Wëllefchen seng 5 Saachen

fir all Aktivitéit muss de Wëllefche seng 5 Saachen  
dobäi hunn an de Foulard

les 5 affaires du louveteau et le foulard sont à apporter lors de **chaque** activité  
(Uniform nëmme wann et an der Invitatioun gefrot gëtt)  
(l'uniforme complet seulement si demandé dans l'invitation)



Vademecum Bic, Notizblock,  
1m Ficelle (net ze dënn/pas trop fine)  
Nuesschnapch aus Stoff (mouchoir en tissu)





8-11 ans

## programme trimestriel pour louveteaux

### Septembre

Sa 15	pas de réunion		
Di 16	« Vizfest a Kannerfloumaart »	(09:30-18:00)	Page 12
Sa 22	première réunion	(10:00-12:00)	Page 13
Sa 29	réunion « bring a friend »	(10:00-12:00)	Page 14

### Octobre

Sa 06	sortie montée au Fourchenhaff	(08:45-16:45)	Pages 15+16
Sa 13	réunion	(10:00-12:00)	
Sa 20	réunion	(10:00-12:00)	
Sa 27	pas de réunion		

### Novembre

Sa 03	pas de réunion		
Sa 10	réunion au Badboeschelchen	(10:00-12:00)	
Ve 16	assemblée générale du groupe	(19:00)	Page 24
Sa 17	pas de réunion		
Sa 24	Schlittschong fueren	(09:00-15:00)	Page 21

### Décembre

Sa 01	réunion au marché de Noël	(14:00-16:00)	
Sa 08	réunion au marché de Noël	(14:00-16:00)	
Sa 15	réunion au marché de Noël	(14:00-16:00)	
Sa 22	pas de réunion		
Sa 29	pas de réunion		



**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter  
Michi Tibor (Thou) (Tél: 621299293) [tibimi@gmx.net](mailto:tibimi@gmx.net) ou  
Céline Wagner (Kaa) (Tél: 621644079) [celinewagner3@hotmail.com](mailto:celinewagner3@hotmail.com)**



11-15 ans

## d'Scoutsbranche

Ons Versammlunge si Samstes vun 10-12 Auer am Home am Millewee 8a zu Munneref.  
Wien net komme kann, MUSS sech beim Carlo (Morse) um Tel: 621167872 ofmellen an dëst  
min. 1 Stonn virdrun.

*Les réunions se tiendront les samedis de 10 à 12 hrs au home 8a, rue du Moulin à  
Mondorf. En cas d'absence, il faut contacter Carlo (Morse) au tél: 621167872 - au  
moins 1 heure avant l'activité.*

D'Cheffe vun der Branche:



Tom Nau  
assist. chef de troupe



Carlo Schott  
chef de troupe  
Morse fonceur



Dani Wagner  
assist. chef de troupe



Jeremy Villar Vargas  
assist. chef de troupe nb



Stéphane Ordener  
assist. chef de troupe nb



Lynn Hiltgen  
assist. chef de troupe nb

An all Versammlung an aner Aktivitéit soll dir e Bic, klenge Block an  
d' Scoutsbichelchen dobei hun, sou wéi och ëmmer de Foulard.  
Déi ganz Uniform nëmme dann, wann et an der Invitatioun gefrot gëtt.



*A apporter crayon, petit bloc et "Scoutsbichelchen" lors de chaque  
réunion ou autre activité, ainsi que le foulard du groupe.  
L'uniforme complet est à mettre si indiqué dans l'invitation.*





## programme trimestriel pour scouts

### Septembre

Sa 15	pas de réunion		
Di 16	« Vizfest a Kannerfloumaart »	(09:30-18:00)	Page 12
Sa 22	première réunion	(10:00-12:00)	Page 13
Sa 29	réunion « bring a friend »	(10:00-12:00)	Page 14

### Octobre

WE 06-07	weekend montée au Fourschenhaff	(09:00//16:00)	Pages 17+18
Sa 13	réunion	(10:00-12:00)	
Sa 20-21	weekend JOTA-JOTI à Colpach	(09:30//17:30)	Pages 19+20
Sa 27	pas de réunion		

### Novembre

Sa 03	pas de réunion	(10:00-12:00)	
Sa 10	réunion		
Ve 16	assemblée générale du groupe	(19:00)	Page 24
Sa 17	pas de réunion		
Sa 24	Schlittschong fueren	(09:00-15:00)	Page 21

### Décembre

Sa 01	réunion au marché de Noël	(14:00-16:00)	
Sa 08	réunion au marché de Noël	(14:00-16:00)	
Sa 15	sortie formation	(09:00-15:00)	Page 23
Sa 22	pas de réunion		
Sa 29	pas de réunion		

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter Carlo Schott  
(Morse) (Tél: 621167872) [carlo@marbrerie-schott.lu](mailto:carlo@marbrerie-schott.lu)**

## d'Explorerbranche

D'Versammlunge si Samstes vun 10:00-12:00 Auer am Home am Millewee 8a zu Munneref. Wien net komme kann, MUSS sech beim Jeff um Tel: 661710740 ofmellen, an dëst min. 1 Stonn virdrun.

*Les réunions se tiendront les samedis de 10:00 à 14:00 hrs au home 8a rue du Moulin à Mondorf. En cas d'absence, il faut contacter Jeff - au moins 1 heure avant l'activité.*

Responsabel vun der Branche:



Jeff Krier  
resp. unité explorer  
krije139@gmail.com

An all Versammlung an aner Aktivitéit soll dir e Bic, klenge Block dobei hun  
, sou wéi och de Foulard  
Déi ganz Uniform nëmmen dann, wann et an der Invitatioun gefrot gëtt.

*A apporter crayon, petit bloc et "Scoutsbichelchen" lors de chaque réunion ou autre activité. L'uniforme complet est à mettre si indiqué dans l'invitation.*



## programme trimestriel pour explorers

### Septembre

Sa 15	pas de réunion		
Di 16	« Vizfest a Kannerfloumaant »	(09:30-18:00)	Page 12
Sa 22	première réunion	(10:00-12:00)	Page 13
Sa 29	réunion « bring a friend »	(10:00-12:00)	Page 14

### Octobre

WE 06-07	weekend montée à Fourchenhaff	(09:00//16:00)	Pages 15+16
Sa 13	sortie	(10:00-16:00)	Page 23
Sa 20-21	weekend JOTA-JOTI à Colpach	(09:30//17:30)	Page 17+18
Sa 27	pas de réunion		

### Novembre

Sa 03	pas de réunion		
Sa 10	réunion	(10:00-12:00)	
Ve 16	assemblée générale du groupe	(19:00)	Page 24
Sa 17	pas de réunion		
Sa 24	Schlittschong fueren	(09:00-15:00)	Page 21

### Décembre

Sa 01	réunion au marché de Noël	(14:00-17:00)	
Sa 08	réunion au marché de Noël	(14:00-17:00)	
Sa 15	réunion au marché de Noël	(14:00-17:00)	
Sa 22	pas de réunion		
Sa 29	pas de réunion		



**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter  
Jeff Krier (Tél: 661710740) [krije139@gmail.com](mailto:krije139@gmail.com)**



18-26 ans

## D'Roverbranche

All Scout iwwert 18 Joer ass Rover. Gläichzäiteg kann en och Chef/Respo. vun enger anerer Branche sinn.

D'Rover kënnen esouwuel hiere Groupe bei verschiddenen Aktivitéiten ennerstëtzen, ewéi och selwer Projet'en op d'Been stellen a realiséieren. Och fir dës Branche stinn Spaass an Aventure op Plaz Nummer 1.

Fir de Kontakt a Courier zoustänneg:



Hengi Schreiner (Baloo)  
Ouistiti modeste  
[henri.schreiner@education.lu](mailto:henri.schreiner@education.lu)





18-26 ans

## programme trimestriel pour rovers

### Septembre

Di 16	« Vizfest a Kannerfloumaart »	(08:00-20:00)	Page 12
Sa 22	première réunion	(10:00-12:00)	Page 13
Sa 29	réunion « bring a friend »	(10:00-12:00)	Page 14

### Octobre

WE 06-07	weekend montée au Fourchenhaff	(09:00//16:00)	Pages 15+16
----------	--------------------------------	----------------	-------------

### Novembre

Ve 16	assemblée générale du groupe	(19:00)	Page 24
Sa 24	Schlittschong fueren	(09:00-15:00)	Page 21
Ve 30	marché de Noël		

### Décembre

WE 01-02	marché de Noël		
WE 07-09	marché de Noël		
WE 14-16	marché de Noël		



**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter Hengi (Oquistiti)  
(Tél: 621166470) [henri.schreiner@education.lu](mailto:henri.schreiner@education.lu)**



## Vizfest, Kannerfloumaart an Energy-Day

Rendez-vous: de 16.09.18 ab 09:30 Auer op eisem Stand  
a Schluss ass um 18:00 Auer.

D` Souche ass un [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) ze schécken

Matzebréngen ass e bësschen Täshegeld  
Unzedoen ass d'Uniform




**16.09.2018**

**Place des Villes Jumelées  
Mondorf-les-Bains**

zesumme mam ENERGY DAY  
Kanner- a Familljefloumaart  
Landesgrillmeeschterschaft



Viz  
Äppel  
Äppeltaart  
Äppelrëpp  
Äppelgoulasch  
Äppelcurrywurst  
...



[www.muma.lu](http://www.muma.lu) [info@muma.lu](mailto:info@muma.lu)  
facebook / Munnerefer Mais  
[www.fnel.lu](http://www.fnel.lu) / T. +352 26 480 400



**16 SEPTEMBRE 2018**

SuperDrecksFisch  
VALORLUX  
DIGRE  
KäseVENT  
MUSEE TUDOR

**ENERGY DAY**  
MONDORF-LES-BAINS  
Place des Villes Jumelées

10:00 : Ouverture officielle ENERGY DAY  
Au programme :  
Exposition, présentoirs, stands d'informations,  
citéiens et garde d'animatiks pour enfants, etc...

SAVE THE DATE :  
Mardi 19 septembre à 19h00  
Séjour "In'net'ique"  
Bogel a.lu/Luthas

Ce même jour à partir de 09h00 :  
Kanner- a Famillje Floumaart  
Syno coat d'activité en Mondorf-les-Bains

Vizfest  
Munnerefer Mais  
4ème Landesgrillmeeschterschaft  
Lëtzebuurger Grill Federation

D` Wëllef kommen a Begleedung vun den Elteren (keen Encadrement fingesinn).  
D` Scouten, Explorer a Rover hëllefem beim Verkaf an am Service matt. Wie seng  
Spillsaachen well verkafen (d` Geld ass fir iech), dierf dat bei ons um Stand maachen,  
einfach op der Souche unzeechnen, fir dat mir wëssen, wivill Plaz mir brauchen.

Merci fir all Kuch oder Taart, deen dir fir ons baakt a mat op de Stand bréngt.

Les louveteaux viendront avec leurs parents (pas d'encadrement prévu). Les scouts, explorers et rovers  
aideront dans le service et dans la vente, ceux qui souhaitent vendre leurs jouets,  
peuvent le faire sur notre stand (à marquer sur la souche).  
Uniforme à mettre et un peu d'argent de poche à apporter,  
la souche est à envoyer à [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu)



# Ons éischt Versammlung

Hallo léif Wëllef, Scouten, Explorer, Rover a Cheffen  
Hallo léif Elteren



No der Summerpaus starte mir d' Scoutsjoer 2018-19 mat enger Informationsversammlung, den 22.09.18 vun 10:00-12:00 Auer an onsem Home (8 rue du Moulin) zu Munneref, wou dir all sollt do sinn, **dat heescht och dir léif Elteren**, well dir kritt all néideg Infoen iwwert de Grupp, déi nei Cheffestruktur, d' Aktivitéiten, d' Kéisblat an nach villes méi.

D' Fiche médicale, déi an dësem Kéisblat dobäi läit, ass ausgefëllt a mat enger Copie vun der Impfkaart. Matriculeskaart an ID an d' Versammlung ze bréngen.

tenue: Uniform!!!

Wien net komme kann, soll sech beim Fränz Nau (Haathee) um Telefon 621266407 ofmellen

ALL SOUCHE MUSS VUN ELO UN OP FOLGEND EMAILS-ADDRESS GESHECKT GINN:

[inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu)

Chers louveteaux, scouts, explorers, rovers et chefs  
Chers parents



Après la pause d' été, nous démarrons l' année scout 2018-19 avec une réunion d'information le 22.09.18, où **la présence des parents est très souhaitée**. Vous y recevrez toutes les informations concernant le groupe, la nouvelle structure des chefs, nos activités, notre journal le Kéisblat,...



Merci de remplir la fiche médicale jointe dans ce Kéisblat et de l' amener ensemble avec une copie de la carte de vaccination, carte ID et carte matricule pour la réunion.

En cas d' absence, merci de contacter Fränz Nau (Haathee) - 621266407

DORÉNAVANT TOUTES LES SOUCHES DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES A L'ADRESSE MAIL DU GROUPE :

[inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu)



## Réunion « Bring a Friend » 29.09.18

Fir des Versammlung soll jiddereen op mannst ee Frënd matbréngen, a wien weess, wann et him Spaass mëscht, kennt hien nees gär bei ons zeréck.

Pour cette réunion chaque membre amène au moins un de ses amis et s'il est intéressé, il va revenir de nouveau chez nous.

### JOIN THE ADVENTURE WITH FRIENDS ALL OVER THE WORLD

#### FNEL Scouten

D'Scoute sinn OP fir JIDDEREEN - ouni Ënnerscheid vu sozialem oder kulturellem Hannergrond.  
D'Scoute sinn eng eenzegaarteg Erfahrung an déi kann een deelen :

**Aventure, Spaass, Frëndschaft a Solidaritéit.**

#### Le scoutisme de la FNEL

Le scoutisme laïque est OUVERT À TOUS - sans distinction de classe sociale ou culturelle.  
Le scoutisme, c'est une expérience unique que nous partageons :

**l'aventure, la joie, l'amitié et la solidarité.**

#### FNEL Scouting

The Scout movement is open to EVERYBODY - regardless of his social or cultural background.  
Scouting is a unique experience but can be shared :

**adventure, fun, friendship and solidarity.**

- Wëllefcher: 8 - 11 Joer
- Scouten: 11 - 15 Joer
- Explorer: 15 - 18 Joer
- Rover: 18 - 26 Joer
- Cheffen: ab 16 Joer



### PORTE OUVERTE

29 septembre 2018

10h00 - 12h00

8a, rue du Moulin  
Mondorf-les-bains

#### Contact :

- [fnau@pt.lu](mailto:fnau@pt.lu)
- [www.muma.lu](http://www.muma.lu)
- 621 266 407





## Sortie Montée 06.10.18 um Fourchenhaff

Léif Wëllefcher

Ons Montéessortie ass dëst Joer den 06.10.2018 firgesinn. Op dësem Dag profitéieren mir dovun dem

Pol, Felix, Julie K, Julie P, Lou, Billy, Henri

Äddi ze soen, well si vun elo un um Scoutssprogramm deelhuefen

**9h00** Rendez-vous zu Munneref um Parking beim Busarrêt Christophorus

**16h45** Retour op der selwechter Plaz

**Matzebréngen:** e kleng Rucksak mat gefülltem Waasserbidong, Gamelle, Becher, Besteck, fest Schong, dem Wieder ugepasste Kleeder, déi 5 Saachen vum Wëllefchen

**Natierlech si mir a kompletter Uniform**

**Präis:** 7€ matzebréngen bis spëtstens den Dag selwer, oder bis deem Datum op de Gruppkonto iwwerweisen

**Umellungsdatum:** 30.09.2018 !!!!!

Scheckt w.e.g eng **SMS** un d'Michi (621299293) oder un d'Céline (621644079) fir iech unzemellen a scheckt d'Souche un „ [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) ”

lénks Patt  
är Wëllefcherscheffen





## Sortie Montée 06.10.18 au Fourchenhaff

Chers louveteaux,

Une sortie de la montée est organisée pour le samedi, 06.10.2018. Ce jour, nous profitons pour dire au revoir à :

Pol, Felix, Julie K, Julie P, Lou, Billy, Henri

qui dorénavant participeront aux activités des scouts.



**9h00** Rendez-vous à Mondorf au grand parking devant l'arrêt de bus Christophorus

**16h45** Retour au même endroit

**À amener** : un petit sac à dos avec un bidon remplie d'eau, gamelle complète, gobelet, chaussures de marche, vêtements selon le temps, les 5 outils du louveteau

**Prix** : **7€** veuillez s.v.pl. apporter l'argent au plus tard le jour même, respectivement faire le virement jusqu'à cette date sur le compte du groupe

**Délai d`inscription** : **30.09.2018 !!!!!**

Veillez s.v.p. envoyer un **SMS** à Michi (621299293) ou à Céline (621644079) pour inscrire votre enfant et envoyer la souche à « [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) »

Patte gauche  
Equipe louveteaux





## Weekend Montée 06.10.18 au Fourchenhaff

Hallo Scouten, Explorer a Rover

Onse Weekend Montée féiert eis vum

**6. bis de 7. Oktober 18** um Fourchenhaff

Owes wiesselen verschidden Memberen op enger spannender Aktivitéit an hier néi Branchen.



De Rendez-vous ass **Samschdes um 9h00** zu Munneref beim Busarrêt Christophorus, wou mir och nees **Sonndes um 16h00** zerécksinn.

Natierlech si mir all a **kompletter Uniform mat feste Schong an Jackett.**

Am Rucksak hu mir: Schlofsak, Carrymat, Jogging/Pyjama, Ersatzennerwaesch, Wäschgeschier, Gamellesak mat Gamelle, Becher, Besteck, Kichenduch (et sinn keng Telleren, etc am Home), Schlappen, Fleece/Pullover, .....

**Wichtig: Pic-Nic, Bic, Bloc, Crayon, Geodräieck**



**Umellen muss dir iech bis den 30.09.18**, andeems dir är Souche an **20€** op d' Adress vum Grupp [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) scheckt an d' Geld op de Compte vum Grupp iwwerweist.



## Weekend Montée 06.10.18 au Fourchenhaff

Chers scouts, explorers et rovers

Notre weekend Montée nous amènera  
du **6 au 7 octobre 2017** au Fourchenhaff

Le soir, certains de nos membres changeront de branche en  
absolvant une activité passionnante.



Le rendez-vous est **samedi à 9h00** à Mondorf  
près de l'arrêt de bus Christophorus,  
où le retour est prévu **dimanche à 16h00**.

À porter l'uniforme complète, souliers de marche et anorak.

Dans ton sac à dos:            sac de couchage, Carrymat, Jogging/Pyjama,  
   sous-vêtements de rechange, affaires de bain,  
   sac de gamelle avec gamelle, gobelet, couverts,  
   pantouffles fleece/pullover, .....

**Important: Pic-Nic, gourde remplie, Bic, Bloc, Crayon, triangle geo**



À s'inscrire jusqu'au **30.09.18** en renvoyant la souche à  
l'adresse du groupe [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) et **20€** et en  
virant la somme de **20€** au compte du groupe.



## Jota-Joti Jamboree on the air / Jamboree on the internet

D'Mais huelen dëst Joer zesummen mat de Luchsen vun Réiden um JoTa/JoTi deel.

Samschdes den 20. an Sonndes den 21. Oktober 2018 zu Colpech.

De Jota/Joti ass dat gréissten Evenement wou Milliounen Scouten weltwäit sech um Funk oder um Internet kenne léieren, zesumme spillen asw.

Um Programm stinn eng kuerz Erklärung zum Jota, senger Geschicht & der Funkstatioun. Dir dierft selwer ob der internationaler Bühn funken an iech mat Scouten aus der ganzer Welt austauschen.

Mir schlofen an Zelter. Dofir brauchst dir folgend Equipement :

Tip-Top Uniform (um Depart undoen)

Fest Schong, Reenjackett

Scoutsbichelchen

Schlafsack, Carrymat, Täscheluucht

Gamelle, Bidon, Spullduch

An soss Gezei an Equipement fir am Zelt ze schlofen



Depart ass Samschdes den 20. Oktober um 9.30 h Auer zu Munneref beim Arrêt Christophorus, wou mir Sonndes den 21. Oktober um 17.30 h och nees zeréck sinn.

Umellungsdatum: **10. Oktober 2018:**

d'Somme vun 20 € sinn z'wwerweisen op den Compte Muma LU 19 0030 8721 8794 0000

d'Souche ass op Adress vum Grupp [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) ze schecken





## Jota-Joti

### Jamboree on the air / Jamboree on the internet

Ensemble avec le groupe Luchsen, nous participeront au weekend JoTa / Joti.

Samedi, le 20 et dimanche, le 21 octobre 2018 à Colpach.

Le Jota/JoTi est le plus grand évènement, où des millions de scouts communiquent ensemble sur les ondes ou sur l'Internet.

Au programme : explications sur le Jota, son histoire, l'équipement etc. Vous avez la possibilité de communiquer vous-mêmes avec les autres scouts du monde via radios.

On va dormir sous les tentes, donc prévoir équipement adéquat

Uniforme à mettre au départ

Souliers solides, et vêtements selon le temps

Scoutsbichelchen

Sac de couchage, Carrymat, lampe de poche

Gamelle complet, bidon, essuie-vaisselle

Vêtements de rechange, etc



Départ samedi à 9h30 à Mondorf (arrêt Christophorus)

Retour dimanche à 17h30 au même endroit

Délai d'inscription : **10 octobre 2018** :

le prix de 20 € est à virer jusqu' au compte du groupe LU 19 0030 8721 8794 0000

la souche est à renvoyer à l'adresse du groupe [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu)





## Sortie groupe Schlittschong fueren 24.11.18

Léif Wellefcher, léif Scouten, léif Explorer, léif Cheffen

De **24.11.2018** gin mir all zesummen als Gruppensortie op d'Kockelscheier Schlittschong fueren. Et wier immens flott, wann dir alleguer kéint matgoen!

**9h** Rendez-vous zu Munneref um grouse Parking beim Busarrêt Christophorus

**15h** Retour Mondorf op der selwechter Platz

**Prais 8€** (Bus, Entrée 2 € fir < 15 ans 3 € fir > 15 ans + location patins 2,5€ + boissons)

**Bréngt iech w.e.g. e Pic-Nic mat fir an der Mëttesstonn.**

Denkt drun iech waarm unzedoen, Händchen, Mutz, Schal an en 2. Puer Strëmp anzepaacken.

Dot och w.e.g. äer Uniform an äeren Foulardun.



Unmeldung bis spéitstens den 20.11.2018 (**Souche** op [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu) schécken)

---

Chers louveteaux, chers scouts, chers explorers, chers chefs

Le **24.11.2018** nous allons tous partir en sortie de groupe à la patinoire de Kockelscheuer. Ce serait formidable si vous tous pouviez y participer tous.

**9h** Rendez-vous à Mondorf au grand parking devant l'arrêt de bus Christophorus

**15h** Retour Mondorf à la même place

**Prix 8€** (bus, entrée 2 € pour <15 ans, 3 € pour >15 ans + location patins 2,5€ + boissons)

**Veillez s.v.pl. apporter un pic-nic pour le déjeuner.**

Pensez à mettre des vêtements chauds, des gants, un bonnet, une écharpe et à apporter une 2e paire de chaussettes.



**Uniforme et foulard obligatoires.**

Inscription jusqu'au 20.11.2018 (**Souche** à envoyer à [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu))



## Journée commémorative 07.10.18

Als Scouten huele mir selbstverständlech un den Erënnerungsfeierlechkeete vun der Gemeng deel, fir un d' Affer aus den 2 Weltkricher ze denken. Well ons aktiv Memberen deen dag op hierer Montée sinn, wär et flott , wann all äis Comités- an Amicalesmemberen präsent wäeren!

Rendez-vous ass den 7. Oktober um 11 Auer virun der Munnreferer Kierch

De Schluss ass géint 12:30 bei der Munnreferer Gemeng

Dem Fränz w.e.g uruffen, op dir dobäi sitt Uniform, fir all déi eng hun, soss Foulard



*En souvenir des victimes des 2 guerres mondiales, notre groupe participera aux festivités de commémoration de la commune de Mondorf.*

En cas d'absence, merci de contacter Fränz Nau.



## Versammlunge während dem Krëschtmaart 2018

*Modifications de l'horaire des réunions durant les 3 weekends de décembre 2018.*

*Les réunions auront lieu au marché de Noël.*

- |       |                           |                             |
|-------|---------------------------|-----------------------------|
| Sa 01 | réunion au marché de Noël | (14:00-16:00)               |
| Sa 08 | réunion au marché de Noël | (14:00-16:00)               |
| Sa 15 | réunion au marché de Noël | (14:00-16:00) (sauf scouts) |



*en cas d'absence, le chef respectif est à contacter à porter le foulard !!*

*Les rovers, membres du comité et amicale y seront présents selon le plan d'organisation*



## Formatiounssortie 15.12.18

**15. DEZEMBER**  
**WANTER EXKURSION**  
MAT DEN MUNNERFER MAIS  
DÉPART: Chrëschtmaart  
10:00–16:00  
Uniform an dem Wieder ugepasste Kleeder  
Scoutsbichelchen, Schrëfgeschier, etc  
Uniforme, vêtements selon le temps, Scoutsbichelchen, bic, crayon, bloc, etc  
**PIC-NIC**  
Souche à envoyer avant l'activité à [inscriptions@muma.lu](mailto:inscriptions@muma.lu)



## Explorersortie 13.10.18



Invitation avec tous les détails suivra



## Assemblée Générale du Groupe et de l'Amicale

Notre assemblée générale ordinaire des Munnerefer Mais  
aura lieu

**vendredi, le 16 novembre 2018 à 19:00 à  
Mondorf**  
(salle de fête à la commune de Mondorf)

tous les membres, leurs parents,  
ainsi que tous nos amis y sont  
cordialement invités

les membres actifs seront en uniforme complète

rapports des activités du groupe et de l'amicale de l'an 17-18  
photos-rapport de nos activités  
rapport financier du groupe  
présentation des activités et projets pour l'an 18-19  
petite restauration offerte par le groupe

**une invitation officielle vous parviendra par  
courriel/courrier**



D'MAUS, DÉI SEET



### SPONSORING TOTAL

Notre groupe a engagé un partenariat avec la firme TOTAL dont le principe est le suivant: chaque membre ou sympathisant de notre groupe qui se ravitaille en carburant ou épicerie sur le site de **Mondorf, Schengen ou Windhof** s'annonce lors de son passage en caisse.



Il lui suffit de dire que c'est pour le sponsoring des Munnerefer Mais.

Le(a) caissier(ère) note cette information dans la comptabilisation interne de la Station et, à intervalles réguliers, un décompte est fait: c'est-à-dire sur le montant total de ces transactions, la firme TOTAL revire une certaine commission au profit de notre groupe.

Nous sommes très reconnaissants à la firme TOTAL pour cet engagement honorable qui nous permet de contribuer à la construction de notre futur home.

Bien sûr ceci n'est possible que si vous, chers membres, parents et sympathisants, aidez à la réalisation de cet engagement

**GRAND MERCI !!**





Fiches souches louveteaux  
inscriptions@muma.lu

---

Souche Vizfest/Energy Day (16.09.18) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Vizfest à Mondorf le 16.09.18

souhaite vendre ses jouets: oui /non (à biffer ce qui ne convient pas)

Signature

---

Souche Montée (06.10.18) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie Montée le 06.10.18

Signature

---

Souche Sortie Patinoire (24.11.18) pour louveteaux

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie Patinoire le 24.11.18

Signature





Fiches souches scouts/explorers  
inscriptions@muma.lu

---

Souche Vizfest/Energy Day (16.09.18) pour scouts et explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Vizfest à Mondorf le 16.09.18

souhaite vendre ses jouets: oui /non (à biffer ce qui ne convient pas)

Signature

---

Souche Weekend Montée (06.-07.10.18) pour scouts/explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au weekend montée du 06.10 au 07.10.18

Signature

---

Souche Jota-Joti (20-21.10.18) pour scouts et explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au weekend Jota-Joti du 20.10 au 21.10.18

Signature

---

Souche Sortie Patinoire (24.11.18) pour scouts/explorers

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie Patinoire le 24.11.18

Signature

---

Souche Sortie Formation (15.12.18) pour scouts

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie du 15.12.18

Signature

